

# culture

Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM

**Aktuelle Themen im  
„interdisziplinären Arbeitsfeld  
Ethnologie & Medizin“, Teil II**

- Psychoanalyse
- Pränatale Psychologie
- Forensik: Kriminalisierung
- Forum: Medizinethnologie und Biomedizin
- Berichte/Reports





## Zeitschrift für Medizinethnologie Journal of Medical Anthropology



**Herausgeber / Editor-in-Chief** im Auftrag der / on behalf of:  
Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM  
EKKEHARD SCHRÖDER (auch V.i.S.d.P.)  
e-mail: ee.schroeder@t-online.de (Korrespondenzadresse)

**Postadresse / Office:** AGEM-Curare  
c/o E. Schröder, Spindelstr. 3, 14482 Potsdam, Germany  
e-mail: info@agem-ethnomedizin.de

**Redaktion / Editorial Team (2017, 3+4):**

Katarina Greifeld (Frankfurt) • Ekkehard Schröder (Potsdam) •  
Mirko Uhlig (U Mainz) • Ehler Voss (U Siegen)

**Wiss. Beirat / Editorial Advisors (2014–2017):**

Gabriele Alex (U Tübingen) • Josep M. Comelles (URV Tarra-  
gona) • Claus Deimel (Hamburg) • Alice Desclaux (U Montpel-  
lier) • Michael Heinrich (UC London) • Mihály Hoppál (Buda-  
pest) • Sushrut Jadhav (UC London) • Peter Kaiser (U Bremen) •  
Ruth Kutalek (MU Wien) • Danuta Penkala-Gawęka (U Poznań)  
• Bernd Rieken (SFU Wien) • William Sax (U Heidelberg) •  
Hannes Stubbe (U Köln)

**Begründet von / Founding Editors:** Beatrix Pfeleiderer (†) •  
Gerhard Rudnitzki • Wulf Schiefenhövel • Ekkehard Schröder

**Ehrenbeirat / Honorary Editors:**

Hans-Jochen Diesfeld • Horst H. Figge • Dieter H. Frießem •  
Wolfgang G. Jilek • Guy Mazars (†) • Armin Prinz

**IMPRESSUM Curare 40(2017)4**

**Verlag und Vertrieb / Publishing House:**

VWB – Verlag für Wissenschaft und Bildung, Amand Aglaster  
Postfach 11 03 68 • 10833 Berlin, Germany  
Tel. +49-[0]30-251 04 15 • Fax: +49-[0]30-251 11 36  
e-mail: info@vwb-verlag.com  
http://www.vwb-verlag.com

**Bezug / Supply:**

Der Bezug der *Curare* ist im Mitgliedsbeitrag der Arbeitsgemein-  
schaft Ethnomedizin (AGEM) enthalten. Einzelne Hefte können  
beim VWB-Verlag bezogen werden • *Curare* is included in a  
regular membership of AGEM. Single copies can be ordered at  
VWB-Verlag.

**Abonnementspreis / Subscription Rate:**

Die jeweils gültigen Abonnementspreise finden Sie im Internet  
unter • Valid subscription rates you can find at the internet under:  
[www.vwb-verlag.com/reihen/Periodika/curare.html](http://www.vwb-verlag.com/reihen/Periodika/curare.html)

**Copyright:**

© VWB – Verlag für Wissenschaft und Bildung, Berlin 2018

ISSN 0344-8622

ISBN 978-3-86135-842-8

Die Artikel der *Curare* werden einem Gutachterverfahren unter-  
zogen • The articles of the journal *Curare* are peer reviewed.

**Titelabbildungen (Vorder- und Rückseite) Curare 40(2017)4**

*Cover-Vorderseite (Cover Picture):* Masken des Simón Morales aus der Sierra Tarahumara (Masks from Simón Morales),  
siehe auch S. 260f. • Das Titelbild entspricht dem Titelbild von CLAUS DEIMEL: *Des Museums neue Kleider. Die Riten im  
Museum der Menschen*, VWB, Berlin 2017.

*Cover-Rückseite:* Titelbilder der 4 *Curare*-Hefte „AGEM und 60 Jahre ‚Interdisziplinäres Arbeitsfeld Ethnologie und  
Medizin““ • *Back cover:* Titles of the 4 *Curare* issues “AGEM looking at 6 Decennia of Interdisciplinary Discourses in  
‘Anthropology and Medicine’”

---

Herausgeber/Editor: **Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin – [www.agem-ethnomedizin.de](http://www.agem-ethnomedizin.de)**

Die *Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (AGEM)* ist als rechtsfähiger, gemeinnütziger Verein (Sitz Hamburg, gegr. 1970)  
eine Vereinigung von Forschern und die Wissenschaft fördernden Personen und Einrichtungen. Sie fördert die inter-  
disziplinäre Zusammenarbeit zwischen der Medizin, der Geschichte der Medizin, den Lebenswissenschaften und den  
Kultur- und Gesellschaftswissenschaften, insbesondere der Ethnologie, Psychologie und Volkskunde, mit dem Ziel, das  
Studium aller medikaler Kulturen, der Humanökologie und Medizin-Soziologie in globalen Kontexten zu intensivieren.  
Dies geschieht durch die Herausgabe einer begutachteten Zeitschrift, Fachtagungen und die Sammlung themenbezogenen  
Schrifttums.

*AGEM, the “Working Group ‘Ethnomedizin’/Medical Anthropology,”* is a German non-profit association with legal ca-  
pacity, founded 1970 and seated in Hamburg, and unites researchers as well as sponsoring persons and institutions to  
promote the interdisciplinary cooperation between medicine, history of medicine, life sciences and cultural and social  
anthropology, psychology, and (medical) folklore. The aim is to enhance the research in medical anthropology, human  
ecology and sociology of medicine especially in global contexts. AGEM acts in particular as publisher of a peer reviewed  
journal in the field of medical anthropology, organizes specialist conferences, and collects relevant literature.

*AGEM, le «Groupe de travail ‘Ethnomédecine’/anthropologie médicale»* est une association du type Loi 1901 (siège  
à Hambourg, sans but lucratif, fondée 1970). Cette association réunit des chercheurs et des personnes et institutions  
promouvant la coopération interdisciplinaire entre la médecine, l’histoire de la médecine, les sciences de la vie et l’eth-  
nologie, la psychologie et le folklore et a pour but d’intensifier l’étude d’anthropologie médicale, mais aussi de l’écologie  
humaine et de la sociologie de la médecine surtout dans le cadre de la mondialisation. Elle s’efforce d’atteindre ces objec-  
tifs par la publication d’une revue d’anthropologie médicale à comité de lecture, par l’organisation régulière de réunions  
spécialisées et en réunissant les publications relatifs à ces thèmes.



**Inhalt / Contents**  
Vol. 40 (2017) 4

**Aktuelle Themen im  
„interdisziplinären Arbeitsfeld Ethnologie & Medizin“ 2017,  
Teil II**

**Zum Titelbild**

|  |     |
|--|-----|
| Die Autorinnen und Autoren in <i>Curare</i> 40(2017)4; Erratum . . . . .                               | 259 |
| CLAUS DEIMEL: Die Masken des Simon Mórales aus Urúbachi . . . . .                                      | 260 |
| EKKEHARD SCHRÖDER: Gibt es eine psychologische Dimension in der Medizinethnologie? Editorial . . . . . | 262 |

**Medizinethnologie zwischen Ethnopsychotherapie, Magie und Psychoanalyse**

|  |     |
|--|-----|
| ERHARD SCHÜTTELPELZ & EHLER VOSS: Die Wörter, der Zauber, das Leben. Jeanne Favret-Saada zwischen Hexereiforschung und Psychoanalyse . . . . . | 264 |
| FATIMA Z. CHERAK: The Evils of <i>Ruqyah</i> and Mental Health: Therapeutic Mobility in Algeria and in France . . . . .                        | 282 |
| LUDWIG JANUS: James George Frazers <i>Der goldene Zweig. Eine Studie über Magie und Religion</i> aus pränatalpsychologischer Sicht . . . . .   | 296 |

**Forum Forensik**

|   |     |
|---|-----|
| IGOR EBERHARD: Wie Tätowierte zu Kriminellen gemacht wurden. Der Kriminalisierungsdiskurs von Tätowierungen am Beispiel der Heidelberger Sammlung Schönfeld . . . . . | 308 |
|---|-----|

**Forum Medizinethnologie und Biomedizin**

|   |     |
|---|-----|
| JUDITH SCHÜHLE: “State of the art” oder “the art of medicine”? Wahrnehmungen multipler Biomedizinen nigerianischer Ärzte in den USA . . . . . | 321 |
|---|-----|

|  |     |
|--|-----|
| RÜDIGER FINGER: Rückblick und neue Standortbestimmung der „Operativen Medizin“ in sogenannten Entwicklungsländern im Kontext der heutigen Global Health Care Agenda . . . . .                        | 322 |
| HELMUT JÄGER: Fehler-Management in der Entwicklungszusammenarbeit. Welche Konsequenzen hat die Arsen-Katastrophe u. a. in Bangladesch? . . . . .   | 329 |
| HELMUT JÄGER: Zur Komplexität der Beschneidungsdiskurse. Kasuistiken aus der Flüchtlingsberatung in Rotenburg . . . . .  | 336 |
| WERNER GOLDER: So kostbar wie eine Organspende. Die Teilnahme an einer klinischen Studie verlangt von den Patienten Opferbereitschaft . . . . .  | 340 |
| <b>Reports / Berichte 2017</b>   |     |
| ANNIKA STRAUSS: “Doing Sex: Men, Masculinity and Sexual Practices.” Report on the conference at Newcastle University, July 13–14, 2017 . . . . .   | 343 |
| SABINE LENKE-VON HEIDENFELD: “Encounters, Translations and Transformations,” 9 <sup>th</sup> International Congress on Traditional Asian Medicine (ICTAM) in Kiel, August 6–12, 2017 . . . . .       | 345 |
| GABRIELE ESCHAU: 9 <sup>th</sup> Int. Symposium “Global Mental Health—Mental Health in Developing Countries,” in Munich, October 27–28, 2017 . . . . .   | 348 |
| <b>Buchbesprechungen / Bookreviews</b>   |     |
| Film-Dokumentation von DALIA AL-KURY. 2014/2015. <i>Besessen (Al-Mamsüssîn)</i> . Jordanien/Deutschland, Köln. [ASSIA M. HARWAZINSKI] . . . . .  | 350 |
| LISA PEPLER. 2016. <i>Medizin und Migration. Deutsche Ärztinnen und Ärzte türkischer Herkunft – eine soziokulturelle Mikroskopie</i> . Göttingen [ECKHARDT KOCH] . . . . .                           | 353 |
| SHEILA COSMINSKY. 2016. <i>Midwives and Mothers—The Medicalization of Childbirth on a Guatemalan Plantation</i> . Austin, TX [KATARINA GREIFELD] . . . . .   | 355 |
| VIKTORIA CHRISTOV. 2016. <i>Gemeinschaft und Schweigen im Pflegeheim. Eine ethnologische Annäherung</i> . Frankfurt [ULRIKE KRASBERG] . . . . .  | 356 |
| THOMAS HEISE. 2016. <i>Kulturen der Menschheit: Woher und wohin? Transdisziplinäre Perspektiven unserer Vergangenheit</i> . Würzburg [ANNIKA ROSENTHAL] . . . . .                                    | 359 |
| GISELA GRUPE, KERRIN CHRISTIANSEN, INGE SCHRÖDER & URSULA WITTEW-ER-BACKOFEN (Hg) 2005, 2012 <sup>2</sup> . <i>Anthropologie. (Ein) einführendes Lehrbuch</i> . Berlin [EKKEHARD SCHRÖDER] . . . . . | 360 |
| MICHAEL HERMANUSSEN (ed) 2013. <i>Auxology. Studying Human Growth and Development</i> . Stuttgart [EKKEHARD SCHRÖDER] . . . . .  | 361 |
| CHIRLY DOS SANTOS-STUBBE & HANNES STUBBE. 2014. <i>Kleines Lexikon der Afrobrasilianistik. Eine Einführung mit Bibliografie</i> . Göttingen [HELMAR KURZ] . . . . .                                  | 362 |
| JOHANNES REICHMAYR (Hg) 2016. <i>Ethnopschoanalyse revisited. Gegenübertragung in transkulturellen und postkolonialen Kontexten</i> . Gießen [MARGRET JÄGER] . . . . .                               | 363 |
| CfP zur AGEM-Tagung in Siegen, 29.6.–1.7. 2018 . . . . .   | 365 |
| <b>Résumés des articles de Curare 40(2017)4</b> . . . . .  | 366 |

|  |    |
|--|----|
| Titelbild/Cover picture & Impressum/publishing information . . . . . | U2 |
| Hinweise für Autoren/Instructions to Authors . . . . .               | U3 |

Redaktionsschluss: 30.11.2017

Lektorat und Endredaktion: EKKEHARD SCHRÖDER

Die Artikel der *Curare* werden einem Gutachterverfahren unterzogen / The journal *Curare* is a peer-reviewed journal

#### Die Autorinnen und Autoren in *Curare* 40(2017)4:

- FATIMA Z. CHERAK, Dr. (phil.), Ethnologin (F-Brest /Marseille) fcherak@gmail.com – S. 282
- CLAUS DEIMEL\*, Dr. phil., Ethnologe (Hamburg) clausdeimel@mac.com – S. 260
- IGOR EBERHARD, Dr. phil., Ethnologe, Autor (Wien) igor.eberhard@univie.ac.at – S. 308
- GABRIELE ESCHAU, Dr. med., Psychiaterin (Kaufbeuren) gabriele.escheu@t-online.de – S. 348
- RÜDIGER FINGER, Dr. med., Chirurg (Remagen) rmfingerrem@gmx.de – S. 322
- WERNER GOLDER, Prof. Dr. med., Radiologe, Altphilologe (Avignon) werner.golder@orange.fr – S. 340
- KATARINA GREIFELD\*, Dr. phil., Ethnologin (Frankfurt am Main) greifeld@gmx.de – S. 355
- ASSIA M. HARWAZINSKI, Dr. phil., Islam- u. Religionswissenschaftlerin (Tübingen) ajidomo@web.de – S. 350
- HELMUT JÄGER, Dr. med., Gynäkologe (Rotenburg) info@medizinisches-couching.net – S. 329, 336
- MARGRET JÄGER, Dr. phil., Ethnologin (Wien) margretjaeger@yahoo.com – S. 363
- LUDWIG JANUS\*, Dr. med., Psychoanalytiker (Heidelberg) ludwig.janus@googlemail.com – S. 296
- ECKHARDT KOCH\*, Prof. Dr. med., Psychiater (Marburg) eckhardt.koch@t-online.de – S. 353
- ÜLRIKE KRASBERG, PD Dr. phil., Ethnologin (Frankfurt am Main) ulrike.krasberg@staff.uni-marburg.de – S. 356
- HELMAR KURZ\*, M.A., Ethnologe (Münster) hkurz\_01@uni-muenster.de – S. 362
- SABINE LENKE-VON HÜTTELSFELD\*, Dr. phil., Ethnologin (Berlin) sabine.lenke@web.de – S. 345
- ANNIKA ROSENTHAL, Psychologin, Neurowissenschaften M. Sc. (Berlin) annika.rosenthal@charite.de – S. 359
- EKKEHARD SCHRÖDER\*, Psychiater, Ethnologe (Potsdam) ee.schroeder@t-online.de – S. 262, 360
- CORNELIUS SCHUBERT, PD Dr. phil., Soziologe (Siegen) cornelius.schubert@uni-siegen.de – S. 365
- JUDITH SCHÜHLE, M.A., Ethnologin (Berlin) j.schuehle@fu-berlin.de – S. 321
- ERHARD SCHÜTTPELZ, Prof. Dr. phil., Medienwissenschaften (Siegen) schuettpelz@medienwissenschaft.uni-siegen.de – S. 264
- ANNIKA STRAUSS\*, M.A., Ethnologin (Münster) annika.strauss@uni-muenster.de – S. 343
- EHLENER VOSS\*, Dr. phil., Ethnologe (Siegen) ehler.voss@uni-siegen.de – S. 264, 365

\*Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin

\*\*\*\*\*

**Erratum zu *Curare* 40(2017)3: 195-206:** Auf Grund einer technischen Inkompatibilität sind im Beitrag HELMAR KURZ: “Diversification of Mental Health Care—Brazilian Kardecist Psychiatry and the Aesthetics of Healing” insbesondere auf den Seiten 198 und 204 (Conclusion) einzelne Wörter und Buchstaben im Druckvorgang nicht angenommen worden, aber in der PDF vorhanden. Der Beitrag ist in der Website bei „*Curare* aktuell“ elektronisch unbeschädigt abrufbar: <http://www.agem-ethnomedizin.de/index.php/die-letzten-ausgaben-the-last-issues-seitsince-curare-2322000.html>. Wir bedauern dies.



## Die Masken des Simón Morales aus Urúbachi

Der Maskenschnitzer Simón Morales ist am 3. September 2017 in seinem Gehöft namens Urúbachi in der Sierra Tarahumara von Nordwestmexiko gestorben. Er dürfte etwa 80 Jahre alt geworden sein und zählte damit zu den ältesten Rarámuri, wie sich die sogenannten Indianer oder Indigenen der Gegend selbst nennen. Wie viele Rarámuri zählte er sein Alter nicht und hatte im Übrigen kaum Beziehungen zu modernen Zähl- und Abrechnungsweisen gewonnen. Bis zu seinem Tod arbeitete er an verschiedenen Masken, die in der Regel bei den rituellen Tänzen der *Matachine*-Zeremonie zur Darstellung des Bösen benutzt werden. Viele seiner Masken konnte ich ihm während unserer über 40 Jahre langen Freundschaft abkaufen. In den ethnographischen Sammlungen des Überseemuseums Bremen, des Niedersächsischen Landesmuseums Hannover und des GRASSI Museums für Völkerkunde zu Leipzig befinden sich zahlreiche Stücke aus seiner Hand und komplettieren damit die bereits bestehende umfangreiche dokumentarische Sammlung über die Rarámuri.

Ich lernte Simón Morales während meiner zweiten Forschung in der Sierra Tarahumara im Oktober 1975 kennen. Er hat danach meine ethnographischen Arbeiten im Laufe der Jahre begleitet und hielt sich mit zuweilen sarkastischen Kommentaren nicht zurück. Ich denke, er hat bis zuletzt vermutet, ich würde mit dem Ankauf seiner Masken „Geschäfte“ machen, was nicht der Fall war, mich aber insofern nicht wunderte, denn die meisten

seiner Leute haben ein materielles Verhältnis zum Austausch von Dingen und Beziehungen. Deshalb wird eine Freundschaft auch als „*norawa*“, Handelsbeziehung, bezeichnet. Mein *norawa* Simón war gewohnt, mit ganz wenig Geld auszukommen. Obwohl er eine Minirente vom mexikanischen Staat bezog, hatte er im Jahr kaum mehr als umgerechnet 500 € zur Verfügung. Aber das meiste läuft in der Sierra Tarahumara ohnehin ohne Geld. Simón hatte zwei Gehöfte und mehrere Mais- und Bohnenfelder, die er noch regelmäßig bestellte und deshalb nicht hungern musste. Zudem gestattete ihm seine Wirtschaftsweise, nicht in die nordmexikanischen Städte zur Lohnarbeit und zum Betteln gehen zu müssen.

Mitte der 90er Jahre erlitt er ein seltenes Schicksal: Ein Blitz schlug in seiner unmittelbaren Nähe ein, ruinierte sein Gehör und deformierte seine Augenlinsen. Mit Hilfe des Padres einer Jesuitenmission konnte ich ihn in Ciudad Chihuahua in eine Klinik bringen. Dort gelang es, eine seiner Augenlinsen auszutauschen, sodass er auf einem Auge wieder sehen konnte. Sein Gehör blieb dauerhaft sehr schlecht. In diesem Zustand lebte er noch mehr als zwanzig Jahre und zog sich immer mehr von den rituellen Zusammenkünften und Maisbierzeremonien seiner Gemeinschaft zurück, verzichtete aber nicht auf einen gelegentlich kräftigen Schluck Maisbier (*batári*). Er arbeitete weiter an seinen Masken, verkaufte auch an vorbeiziehende Reisende und legte noch bis wenige Monate vor seinem Tod größere Strecken durch die in seiner Gegend rund 2 300 Me-



ter hohe Sierra zurück. Sein Sehvermögen hatte sich in den letzten Jahren deutlich verschlechtert und sein Gesundheitszustand bildete sich auch in seinen Masken ab. Diese wichen mit der Zeit immer weiter vom geltenden Kanon des zeremoniell Richtigen ab und erhielten einen ungewöhnlich individuellen künstlerischen Ausdruck. Ich habe Simón Morales nie mürrisch erlebt, wenngleich er aufgrund seiner Krankheit immer mehr zum Einzelgänger wurde. In seinen letzten Stunden soll er, Auskünften seiner Verwandten zur Folge, noch etwas Maisbier getrunken haben, was alle in seiner Nachbarschaft für gut und richtig hielten.

Wir begruben Simón am 4. September 2017 nahe der Kirche Nuestra Señora de la Luz de Naráachi. Im kommenden Januar wird es in der Nähe dieses Ortes eine Totenzeremonie für ihn geben, an der auch sein Sohn Guerrero Felipe Ariaga teilnehmen wird. Am 18. Januar 2018 kann ich im Museum Casa Chihuahua in der gleichnamigen nordmexikanischen Stadt meinen letzten Film mit ihm zeigen: „Las máscaras de Simón Morales. Filosofía pequeña de su propio y del otro“ (in der deutschen Version: „Die Masken des Simón Morales. Kleine Philosophie über das Eigene und das Andere“).

CLAUS DEIMEL



**Claus Deimel** holds a doctoral degree in Philosophy (Anthropology, Ethnology) from the Johann Wolfgang Goethe University in Frankfurt am Main (Germany) and is an independent author and anthropologist and lives in Hamburg. He was director of the Ethnographic Collections of Saxonia in Germany with its museums in Leipzig, Dresden and Herrnhut, is board member of “*Curare. Journal of Medical Anthropology*,” taught anthropology at the Universities in Hamburg, Hannover and Leipzig and is currently member of the UNESCO experts group “Intangible Heritage of Germany.” He curates exhibits with indigenous people and has recently released a film about the north-Mexican Rarámuri: “The Mirror Ritual.” He looks back on more than 40 years of ethnographic work within the Sierra Tarahumara in Chihuahua, northwestern Mexico. His bibliography lists eight books and more than hundred articles and features about the history, actual living and plant using traditions of the Rarámuri People in Northwestern Mexico.

Manteuffelstraße 3  
22587 Hamburg  
e-mail: clausdeimel@mac.com

## Gibt es eine *psychologische* Dimension in der Medizinethnologie? Editorial

In diesem Editorial finden sich weitere ausgewählte Beiträge, die aus dem Themenfeld der 29. Fachkonferenz Ethnomedizin (17.–19.6.2016, Heidelberg) unter dem Titel „Medizinethnologie 2016: The State of the Art“ entstanden bzw. mit ihm verwandt sind.<sup>1</sup> Das Titelbild dieses Heftes und der dazu gehörige Text von CLAUS DEIMEL (S. 260–261) mit den die Affekte ansprechenden Masken leitet daher passend das Thema „Medizinethnologie und Ästhetik des Ritualen Heilens“<sup>2</sup> ein und verweist zugleich auf die den Affekten innewohnende *psychologische* Dimension und begriffliche Herkunft.

An den Themen Magie und Hexerei kommt natürlich kein Medizinethnologie vorbei, was in den Zeitschriften der AGEM seit ihrem Bestehen deutlichen Niederschlag findet. Bereits im ersten Heft der Zeitschrift „Ethnomedizin“ (1971) lieferten sich hierzu der in Sambia tätige Soziologe Lars Clausen (1935–2010) und der in Neuguinea forschende Ethnologe Joachim Sterly (1926–2001) ein Duell um die These, ob sich Magie von der Kausalität und Rationalität in unserem heutigen Sinne entferne oder im Gegenteil ein Tribut an sie sei und über Sinn und Unsinn eines Begriffs überhaupt, während in der gleichen Arbeitsgemeinschaft ein Johann Kruse, Rektor in Ruhe, zur Mitarbeit an einem aufklärerisch motivierten Hexenarchiv zur Bekämpfung des Aberglaubens einlädt – wahrlich tief *psychologisch* zu reflektierende Motive.<sup>3</sup>

In einem vorläufigen Übersetzungsentwurf für das Résumé schrieb ich etwas frei «... entre 1969 et 1972, Jeanne Favret-Saada, ... réalisa des recherches sur le thème de la sorcellerie d'aujourd'hui en France», was mit der Bemerkung einer Kollegin, das klinge komisch, konnotiert wurde. Daraus wurde dann «... la sorcellerie à l'époque». Welche Angst vor der denkbaren Realität eines realen «aujourd'hui» da auf der *psychologischen* Seite unbewusst mitgeschwungen haben mag? Deswegen meine ich, dass „Medizinethnologie und Ethnopschoanalyse“ ein wichtiges Thema der „Medizinethnologie heute“ ist, nicht nur wegen der Relevanz für praktische Fragen der Behandlung von seelisch leidenden Menschen in der Migration, sondern auch aus epistemologischen und selbstexplorativen Gründen.

Migration findet sich im Heft indirekt in den neueren Diskursen um „Mobilität“, die FATIMA CHERAK (S. 282–295) als ein Grund für die heutige Ausbreitung der Ruqyah als exorzistischer Ethnopsychotherapie aus dem islamischen Kontext darstellt und den Hilfesuchenden in dem Erklärungsmuster des Bricoleurs im Sinne von Claude Lévi-Strauss plastisch werden lässt. Ihre Forschungen sind mit *psychologischen* und soziologischen Erklärungen untermauert, wie sie etwa Ute Luig schon in den 1970ern in der *Curare* als typisch für ökonomisch unterlegte psychosozial belastende Lebenslagen in Krisenzeiten, hier im beginnenden urbanen Milieu Ugandas, exemplarisch dargestellt hat.<sup>4</sup> Unschwer ist ein kontinuierlicher Nachweis von den Feldforschungen zu Magie und Exorzismus von Favret-Saada (\*1935) von vor über 50 Jahren bis heute zu rekonstruieren, wenn man sich ihre und viele andere wie die von Hans Sebald (Fränkische Schweiz), Johanna Wagner (Lüneburger Heide), William Sax zum Erstarken z. B. der Ruqyah (England) oder jüngst von Déborah Kessler-Bilthauer (Lothringen) vor Augen hält.<sup>5</sup>

Nicht zu vergessen, als *Curare* gegründet wurde, war die Öffentlichkeit noch mit dem Klingenberg Exorzismus von Anneliese Michel (1952–1976) in Unterfranken beschäftigt, der wiederholt *psychologisch* und religiös-rituell interpretiert wurde und zu dem bis heute nachrecherchiert wird. Die älteren Untersuchungen zur Aktualität der Magie und des Hexenwesens sind zum Teil unter dem Stichwort „Gegenkultur“ zu summieren, wozu in der hier vorliegenden Reflexion ERHARD SCHÜTTPELZ und EHLER VOSS reichlich neu sortiertes Material vorlegen (S. 262–281), das insbesondere die Anregungen von Bruno Latour verarbeitet, der die Modernität unseres heutigen Menschen in Frage stellt<sup>6</sup> und zur Anwendung insbesondere in diskursiven Polemiken einlädt, wenn es um den Aussagewert wissenschaftlicher Wahrheiten oder die Fragen zum Stellenwert naturwissenschaftlicher Erkenntnisse geht. Hierzu gehören auch der Glaube an die und die realen Möglichkeiten der *psychologischen* Manipulierbarkeit des Menschen so wie die Phantasie, dass etwa das Klima und seine derzeitige Erwärmung von Menschen gesteuert werden kann – freilich, man kann und muss Vieles tun, um es zu beeinflussen.

Dass wissenschaftliche Erkenntnisse für viele Fragen der Praxis im Alltag trotzdem wichtig sind, wird natürlich nicht bestritten. So zeigt LUDWIG JANUS (S. 296–307) in der Bedeutung der noch neuen

Wissenschaft der Pränatalen *Psychologie* auf, wie mit dieser bereits vorsprachliche Empfindungen und Gefühle für ihre aktuelle Bedeutung im Erwachsenenleben erschlossen werden können. Und nicht nur dies: die Erkenntnisse heutiger Entwicklungs*psychologie* laden ein, auch ältere Theorien und Diskurse, die gerade in unserem Fachgebiet zwischen Heilung und Religion angesiedelt sind, neu zu lesen. Für synoptisches Wieder-Lesen, wie das von Frazer durch ihn oder über einen kürzeren Zeitraum das von Schüttpelz und Voss, ist das „interdisziplinäre Arbeitsfeld Ethnomedizin“ (1969) bzw. in heutiger Sprache „... Ethnologie und Medizin“ das geeignete Forum. Manche Arbeiten sind daher auch Untersuchungen „in progress“, das Arbeitsfeld hat den einladenden Charakter einer Werkstatt mit der Option einer Wirkstätte – als Werkstatt auch zum Diskutieren der Beiträge hier.

Die Wirkstätte kann man in der Rubrik FORUM aus den Beiträgen zu den Themenbereichen „Medizinethnologie und Forensik“ und „Medizinethnologie und Biomedizin“ leicht herauslesen. Dies zeigt der diskursgeschichtliche Überblick zu den sichtbaren Tattoos im Fadenkreuz *psychologischer* Stigmatisierung von IGOR EBERHARD (S. 308–320), ein Mechanismus, der auch heute bei anderen „sichtbaren“ äußerlichen menschlichen Merkmalen am Menschen ähnlich fatale Wirkungen haben kann und mich an den anderen Mechanismus erinnert, der im letzten Heft unter dem Stichwort Dissoziation in seinen Potenzialen zur *Psychomanipulation* zum Guten und zum gewollt Bösen ausgebreitet wurde (speziell zur Forensik der rituellen Gewalt von Nathalie Rudolph). Das ist doch dicht an der Logik der Diskurse zur Wirksamkeit von Magie.

In dem Beitrag von JUDITH SCHÜHLE zur „Medizinethnologie und Biomedizin“ habe ich mich in der nigerianischen Sozialisation zum Mediziner als in den frühen 1970er Jahren in Heidelberg sozialisierter Mediziner voll wieder gefunden. So ist es gar nicht so überraschend, dass es viele Biomedizinen gibt. Ich hab mich gefragt, warum diese nigerianischen Kollegen in die USA migriert sind. Die Vielfalt der aus vielen Gründen unterschiedlichen Biomedizinen wird in den weiteren Beiträgen der Ärzte RÜDIGER FINGER, HELMUT JÄGER und WERNER GOLDER durch die jeweiligen medizinischen und *psychologischen* Probleme bedingt, mit denen sie auf unterschiedlichen Ebenen mit unterschiedlichen Standards einer Lösung konfrontiert sind. Und sie entspringen einer

*psychologischen* Motivation zum Tun, zu deren Reflexion eine lange ärztliche Tradition besteht, zumindest im deutschsprachigen Bereich der Profession. Mag sein, dass dies ein Grund ist, warum es nicht so einfach ist, Knowhow aus der Sozial- und Kulturanthropologie hierzulande für die Biomedizin fruchtbar zu machen, im Gegensatz zur Medical Anthropology etwa in den USA in Bezug auf die Tradition der dortigen Biomedizin. Wie insbesondere Ärzte ihre Fähigkeiten zu Heilen erwerben, soll Thema der nächsten AGEM-Tagung werden („Preparing for Patients“, siehe Call für Paper auf S. 365). EHLER VOSS, Autor in diesem Heft, organisiert sie zum zweiten Mal in Siegen.

Bei der Umbenennung des Untertitels dieser Zeitschrift zum 31. Jahrgang stand übrigens zur Debatte: „Curare. Zeitschrift für Kultur, Medizin, *Psychologie* und interdisziplinäre Forschung“. Die *psychologische* Dimension in der Medizinethnologie aus dem Titel dieses Editorials ist durch die *kursiven* Wörter belegt worden. Ehler Voss wird auch die Zeitschrift Curare ab Jahrgang 41 koordinieren. Ich wünsche ihm gutes Gelingen.

EKKEHARD SCHRÖDER

#### Anmerkungen:

1. Vgl. die Beiträge von CLAUS DEIMEL, ERHARD SCHÜTTPELZ & EHLER VOSS, LUDWIG JANUS, IGOR EBERHARD und JUDITH SCHÜHLE.
2. Vgl. die aufgezählten Themenbereiche der Konferenz bei SCHRÖDER E. 2017. Kultur und Dissoziation. Editorial. *Curare* 40, 3: 163–164.
3. Vgl. CLAUSEN L. & STERLY J. 1971. Streitgespräch über die Behauptung der Magie. *Ethnomedizin* 1, 2: 267–286 und KRUSE J. 1951. *Hexen unter uns? Magie und Zauberglauben in unserer Zeit*. Hamburg: Hamburgische Bücherei.
4. LUIG U. 1979. Sorcery Accusations as Social Commentary. A Case Study of Mulago/ Uganda. *Curare* 1, 1: 31–42, Reprint in *Curare* 31 (2008) 2+ 3: 231–239.
5. Bereits in Deutsch zu lesen von FAVRET-SAADA J. 1978. *Hexenwesen und Aufklärung*. In HONEGGER C. (Hg). *Die Hexerei der Neuzeit. Studien zur Sozialgeschichte eines kulturellen Deutungsmusters*. Frankfurt am Main: Suhrkamp (Edition sv): 336–366 // SEBALD H. 1978. *Witchcraft. The Heritage of a Heresy*. New York: Elsevier // WAGNER J. 1984. Some Comparisons of Shaman-related Folk Healing Performances in the Frame of Different Cultures—A Preliminary Report on a Recent Research in the Lüneburger Heide. *Curare* 7, 4: 259–288 // SAX W.S. 2013: The Reality of 21<sup>st</sup> Century Islamic Healing—An Interview with a Muslim Healer. *Curare* 36, 3: 168–171 // KESSLER-BILTHAUER D. 2013. *Guérisseurs contre sorciers dans la Lorraine du XXI<sup>e</sup> siècle*. Metz: Édition serpenoise // etc.
6. LATOUR B. 1995. *Wir sind nie modern gewesen. Versuch einer symmetrischen Anthropologie*. Berlin: Akademie-Verlag [Orig. 1991. *Nous n'avons jamais été modernes.*].

## Preparing for Patients. Learning the skills and values of healing encounters

31<sup>st</sup> Annual Conference of the Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e. V. (AGEM)

in Cooperation with the Collaborative Research Center Media of Cooperation

29 June – 1 July 2018, University of Siegen

How physicians and other healers conduct their encounters with clients is an integral element of becoming healers. Nevertheless, this knowledge is only partly provided by official channels or courses; rather, it is often learned in a subtle and implicit manner during practical apprenticeship. Despite broad investigations of the professional encounters between healers and their clients, few studies have addressed the question how exactly these skills and attitudes are learned.

A main criticism of the patient-physician relationship in biomedical contexts has long been its asymmetry (PILNICK & DINGWALL 2011), and empirical studies have time and again reassessed fundamental disparities between those seeking and those providing health services (BEGENAU *et al.* 2010). At the same time, these asymmetries are constitutive of the healing encounter, because they form a functional difference between healer and client: without the attribution of special knowledge and skills to the healing party, the whole encounter would be dispensable. In contrast to biomedical contexts, the encounter of non-biomedical healers with their clients is often conceived as being less hierarchical. Yet, we would assume a similar functional difference between them. We assume that how these asymmetries and differences are managed and performed in daily practice is largely learned in the formative years of apprenticeship.

Since the seminal studies “The Student Physician” (MERTON *et al.* 1957) and “Boys in White” (BECKER *et al.* 1961), there has been little in-depth research on how students of healing practices acquire such skills and how they are transmitted in learning contexts. These studies have shown how novice physicians learn to cope with the contingencies of daily work and how they learn to balance responsibility and experience. Through fine-grained ethnographic fieldwork, the researchers were able to show how such skills and attitudes are learned in the processes of becoming a competent member, by observing and imitating role models and by being sensitive to the norms and values displayed by significant others. In line with Becker *et al.*, we assume that most of these skills are part of the tacit learning in the “hidden curriculum” (HAFFERTY & FRANKS 1994). The hidden curriculum refers to those aspects of learning contexts that do not figure prominently in official accounts, but are learned as part of becoming a member of a healing profession. Despite (or because of) their informal character, they serve as powerful orientations that slowly

become taken for granted, in many cases without explicit recognition by those who teach and learn them.

In the course of the conference, we want to shed light on how apprentices of healing professions are preparing and are being prepared for their encounters with patients or clients. Irrespective of the given healing cosmology, all healing knowledge is ordered in specific systems, organized in rules, schemes, and procedures that need to be adapted to the individual healing encounter. Therefore, every healing encounter is laced with fundamental uncertainties—not only with respect to treatment but also to interaction (cf. FOX 1980, HENRY 2006). And all healing apprentices learn how to cope with these contingencies. The subtle transmission of a “paternalistic” model of physician-patient interaction in biomedical education might account for the longstanding asymmetry that are part of the official program of medical education, despite longstanding calls for “shared decision making” and “informed consent” (STOLLBERG 2008). Consequently, “professional dominance” (FREIDSON 1970) is a skill that needs to be learned before it can be practiced.

Thus, we want to compare and take a closer look at the subtle modes of how students of different healing practices—biomedical as a well as all other healing traditions—are prepared and how they prepare themselves for their encounters with patients. We want to ask questions along the following lines:

- Which attitudes are transmitted for coping with the tension between standard procedures and individual cases?
- Which roles do authority, performances of authority, competence, empathy, uncertainty, responsibility, and experience play?
- What modes of teaching and learning the “hidden curriculum” can be observed?

We are looking for contributions from all academic disciplines, and we also encourage physicians and other health professionals to introduce their perspectives.

**Conference Language:** English

**Deadline 31 January 2018:** Please send one-page proposals for contributions and a short CV to:

EHLER VOSS: ehler.voss@uni-siegen.de

• www.agem-ethnomedizin.de

CORNELIUS SCHUBERT: cornelius.schubert@uni-siegen.de

• http://sfb1187.uni-siegen.de

### References:

- BECKER, HOWARD S., BLANCHE GEER, EVERETT C. HUGHES & ANSELM L. STRAUSS, eds. 1961. *Boys in white. Student culture in medical school*. Chicago: University of Chicago Press. • BEGENAU, JUTTA, CORNELIUS SCHUBERT & WERNER VOGD, eds. 2010. *Die Arzt-Patient-Beziehung*. Stuttgart: Kohlhammer. • FOX, RENÉE C. 1980. “The Evolution of Medical Uncertainty.” The Milbank Memorial Fund Quarterly. *Health and Society* 58 (1): 1–49. • FREIDSON, ELIJOT. 1970. *Professional dominance. The social structure of medical care*. New York: Atherton Press. • HAFFERTY, F. W. & R. FRANKS. 1994. The hidden curriculum, ethics teaching, and the structure of medical education. *Academic medicine* 69 (11). • HENRY, M. S. 2006. Uncertainty, responsibility, and the evolution of the physician/patient relationship. *Journal of Medical Ethics* 32 (6): 321–23. doi:10.1136/jme.2005.013987. • MERTON, ROBERT K., GEORGE READER & PATRICIA L. KENDALL, eds. 1957. *The Student-Physician. Introductory Studies in the Sociology of Medical Education*. Cambridge: Harvard University Press. • PILNICK, ALISON & ROBERT DINGWALL. 2011. On the remarkable persistence of asymmetry in doctor/patient interaction: A critical review. *Social Science & Medicine* 72 (8): 1374–82. doi:10.1016/j.socscimed.2011.02.033. • STOLLBERG, GUNNAR. 2008. Informed Consent und Shared Decision Making. Ein Überblick über medizinische und sozialwissenschaftliche Literatur. *Soziale Welt* 59 (4): 394–408.